



# UniversalHedgePole 18

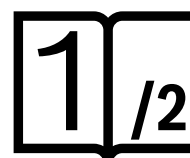
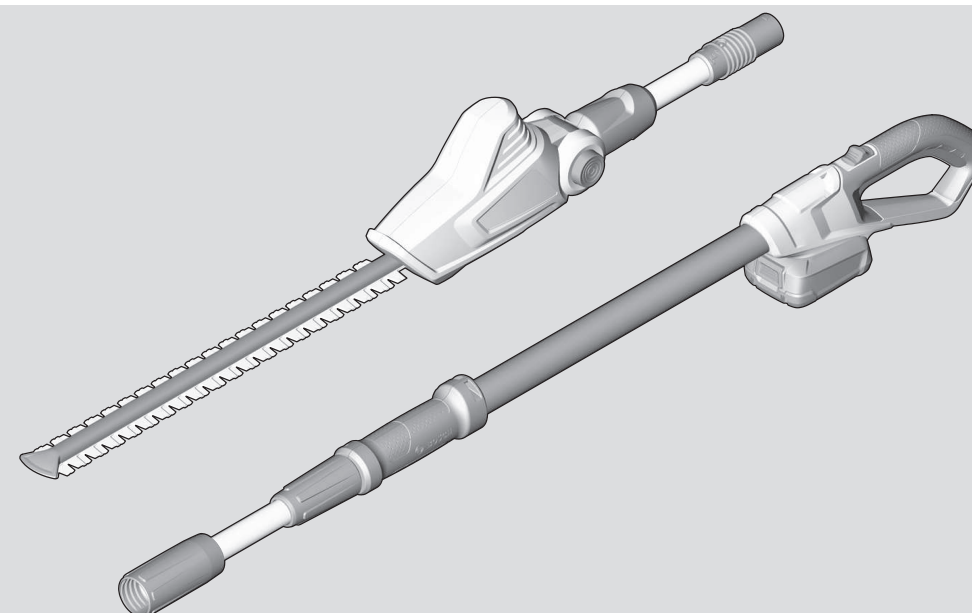
Robert Bosch Power Tools GmbH  
70538 Stuttgart  
GERMANY

[www.bosch-pt.com](http://www.bosch-pt.com)

F 016 L94 359 (2021.09) 0 / 272



F 016 L94 359



- |  |  |                                       |
|--|--|---------------------------------------|
| <b>de</b> Originalbetriebsanleitung          | <b>pl</b> Instrukcja oryginalna                    | <b>sr</b> Originalno uputstvo za rad  |
| <b>en</b> Original instructions              | <b>cs</b> Původní návod k používání                | <b>sl</b> Izvirna navodila            |
| <b>fr</b> Notice originale                   | <b>sk</b> Pôvodný návod na použitie                | <b>hr</b> Originalne upute za rad     |
| <b>es</b> Manual original                    | <b>hu</b> Eredeti használati utasítás              | <b>et</b> Algupärane kasutusjuhend    |
| <b>pt</b> Manual original                    | <b>ru</b> Оригинальное руководство по эксплуатации | <b>lv</b> Instrukcijas oriģinālvalodā |
| <b>it</b> Istruzioni originali               | <b>uk</b> Оригінальна інструкція з експлуатації    | <b>lt</b> Originali instrukcija       |
| <b>nl</b> Oorspronkelijke gebruiksaanwijzing | <b>kk</b> Пайдалану нұсқаулығының түпнұсқасы       | <b>ar</b> دليل التشغيل الأصلي         |
| <b>da</b> Original brugsanvisning            | <b>ro</b> Instrucțiuni originale                   | <b>fa</b> دفترچه راهنمای اصلی         |
| <b>sv</b> Bruksanvisning i original          | <b>bg</b> Оригинална инструкция                    |                                       |
| <b>no</b> Original driftsinstruks            | <b>mk</b> Оригинално упатство за работа            |                                       |
| <b>fi</b> Alkuperäiset ohjeet                |  |                                       |
| <b>el</b> Πρωτότυπο οδηγιών χρήσης           |  |                                       |
| <b>tr</b> Orijinal işletme talimatı          |  |                                       |



## Zákaznícka služba a poradenstvo ohľadom použitia

Servisné stredisko Vám odpovie na otázky týkajúce sa opravy a údržby Vášho produktu ako aj náhradných dielov. Rozkladové výkresy a informácie o náhradných dieloch nájdete tiež na: [www.bosch-pt.com](http://www.bosch-pt.com)

V prípade otázok týkajúcich sa našich výrobkov a príslušenstva Vám ochotne pomôže poradenský tím Bosch.

V prípade akýchkoľvek otázok a objednávok náhradných dielov uvádzajte bezpodmienečne 10-miestne vecné číslo uvedené na typovom štítku výrobku.

### Slovakia

Na [www.bosch-pt.sk](http://www.bosch-pt.sk) si môžete objednať opravu vášho stroja alebo náhradné diely online.

Tel.: +421 2 48 703 800

Fax: +421 2 48 703 801

E-Mail: [servis.naradia@sk.bosch.com](mailto:servis.naradia@sk.bosch.com)

[www.bosch-pt.sk](http://www.bosch-pt.sk)

### Ďalšie adresy servisov nájdete na:

[www.bosch-pt.com/serviceaddresses](http://www.bosch-pt.com/serviceaddresses)

## Transport

Odporúčané lítiavo-iónové akumulátory podliehajú požiadavkám na transport nebezpečného nákladu. Tieto akumulátory smie používateľ náradia prepravovať po cestách bez ďalších opatrení.

Pri zasielaní tretími osobami (napr.: leteckou dopravou alebo prostredníctvom špedície) treba rešpektovať osobitné požiadavky na obaly a označenie. V takomto prípade treba pri príprave zásielky bezpodmienečne konzultovať s odborníkom na prepravu nebezpečného tovaru.

Akumulátory zasielajte iba vtedy, ak nemajú poškodený obal. Otvorené kontakty prelepte a akumulátor zabaľte tak, aby sa v obale nemohol posúvať. Rešpektujte aj prípadné doplňujúce národné predpisy.

## Likvidácia



Ručné elektrické náradie, príslušenstvo a obal treba dať na recykláciu zodpovedajúcu ochrane životného prostredia.



Neodhadzujte ručné elektrické náradie ani akumulátory/batérie do komunálneho odpadu!

## Len pre krajiny EÚ:

Podľa Európskej smernice 2012/19/EÚ sa musí nepoužiteľné elektrické náradie a podľa európskej smernice 2006/66/ES sa musia poškodené alebo opotrebované akumulátory/batérie zbierať separovane a treba ich dávať na recykláciu v súlade s ochranou životného prostredia.

## Akumulátory/batérie:

### Li-Ion:

Dodržujte pokyny uvedené v časti Transport (pozri „Transport“, Stránka 134).

# Magyar

## Biztonsági előírások

### A szimbólumok magyarázata



Általános tájékoztató a veszélyekről.



Gondosan olvassa el az Üzemeltetési útmutatót.



Esőben ne használja.



FIGYELMEZTETÉS: Ügyeljen a kirepített tárgyra.



FIGYELMEZTETÉS: Tartsa távol a közelben tartózkodókat.



**Viseljen mindig kesztyűt és védőszemüveget.** Javasoljuk, hogy viseljen további védőfelszereléseket, például nem csúszós védőcipőt és védősisakot. A megfelelő védőruházat csökkenti a leeső ágak és a fűrészlánc véletlen megérintése következtében fellépő balesetek veszélyét.



Ha a kerti kiségepen beállítási vagy tisztítási munkákat akar végezni, vagy a kerti kiségepet egy ideig felügyelet nélkül hagyja, vegye ki belőle az akumulátort.



Tartsa távol a késtől a kezeit.



Ne használja a töltőkészüléket, ha a hálózati csatlakozó kábel meg van rongálódva.



Tartson elegendő távolságot az áramvezetésektől.

## Általános biztonsági előírások az elektromos kéziszerszámok számára

### FIGYELMEZTETÉS

**Olvassa el valamennyi biztonsági tájékoztatót, előírást, illusztrációt és adatot, amelyet az elektromos kéziszerszámmal együtt megkapott.** Az alábbiakban felsorolt előírások betartásának elmulasztása áramütéshez, tűzhöz és/vagy súlyos testi sérülésekhez vezethet.

### Kérjük a későbbi használatra gondosan őrizze meg ezeket az előírásokat.

Az alább alkalmazott "elektromos kéziszerszám" fogalom a hálózati elektromos kéziszerszámokat (hálózati csatlakozó kábellel) és az akkumulátoros elektromos kéziszerszámokat (hálózati csatlakozó kábel nélkül) foglalja magában.

#### Munkahelyi biztonság

- ▶ **Tartsa tisztán és jól megvilágítva a munkaterületet.** A zsúfolt vagy sötét területeken gyakrabban következnek be balesetek.
- ▶ **Ne dolgozzon a berendezéssel olyan robbanásveszélyes környezetben, ahol éghető folyadékok, gázok vagy por vannak.** Az elektromos kéziszerszámok szikrákat keltenek, amelyek a port vagy a gőzöket meggyújthatják.
- ▶ **Tartsa távol a gyerekeket és a nézelődőket, ha az elektromos kéziszerszámot használja.** Ha elvonják a figyelmét, elvesztheti az uralmát a berendezés felett.

#### Elektromos biztonsági előírások

- ▶ **A készülék csatlakozó dugójának bele kell illeszkednie a dugaszolóaljzatba. A csatlakozó dugót semmilyen módon sem szabad megváltoztatni. Védőföldeléssel ellátott készülékek esetében ne használjon csatlakozó adaptert.** A változtatás nélküli csatlakozó dugók és a megfelelő dugaszoló aljzatok csökkentik az áramütés kockázatát.
- ▶ **Kerülje el a földelt felületekkel való érintkezést, mint például csövek, fűtőtestek, kályhák és hűtőgépek.** Az áramütés veszélye megnövekszik, ha a teste földelve van.
- ▶ **Tartsa távol az elektromos kéziszerszámot az esőtől és a nedvességtől.** Ha víz jut be egy elektromos kéziszerszámba, az megnöveli az áramütés veszélyét.
- ▶ **Ne használja a kábelt a rendeltetésétől eltérő célokra. Sohasse vigye vagy húzza az elektromos kéziszerszámot a kábelnél fogva, valamint sose húzza ki a csatlakozót a kábelnél fogva a dugaszoló aljzataból. Tartsa távol a kábelt hőforrásoktól, olajtól, éles sarkoktól és élektől, valamint mozgó gépkatrészekről.** A megrongálódott vagy csomókkal teli kábel megnöveli az áramütés veszélyét.
- ▶ **Ha egy elektromos kéziszerszámmal a szabadban dolgozik, csak kültéri hosszabbítót használjon.** A kültéri hosszabbító használata csökkenti az áramütés veszélyét.
- ▶ **Ha nem lehet elkerülni az elektromos kéziszerszám nedves környezetben való használatát, alkalmazzon egy hibaáram-védőkapcsolót.** A hibaáram-védőkapcsoló alkalmazása csökkenti az áramütés kockázatát.

#### Személyi biztonság

- ▶ **Munka közben mindig figyeljen, ügyeljen arra, amit csinál és megfontoltan dolgozzon az elektromos kéziszerszámmal. Ne használja a berendezést ha fáradt vagy kábítószert, alkohol vagy gyógyszer hatása alatt áll.** Egy pillanatnyi figyelmetlenség a szerszám használata közben komoly sérülésekhez vezethet.

- ▶ **Viseljen védőfelszerelést. Viseljen mindig védőszemüveget.** A védőfelszerelések, mint a porvédő álarc, csúszásbiztos védőcipő, védősapka és fülvédő megfelelő használata csökkenti a személyi sérülések kockázatát.
- ▶ **Kerülje el a készülék akaratlan üzembe helyezését. Győződjön meg arról, hogy az elektromos kéziszerszám ki van kapcsolva, mielőtt beköti az áramforrást és/vagy az akkumulátort, valamint mielőtt felemelné és vinni kezdené az elektromos kéziszerszámot.** Ha az elektromos kéziszerszám felemelése közben az ujját a kapcsolón tartja, vagy ha a készüléket bekapcsolt állapotban csatlakoztatja az áramforráshoz, az baleset vezethet.
- ▶ **Az elektromos kéziszerszám bekapcsolása előtt okvetlenül távolítsa el a beállítószerszámokat vagy csavarulcsokat.** Az elektromos kéziszerszám forgó részeiben felejtett beállítószerszám vagy csavarulcs sérüléseket okozhat.
- ▶ **Ne becsülje túl önmagát. Ügyeljen arra, hogy mindig biztosan álljon és az egyensúlyát megtartsa.** Így az elektromos kéziszerszám felett váratlan helyzetekben is jobban tud uralkodni.
- ▶ **Viseljen megfelelő ruházatot. Ne viseljen bő ruhát vagy ékszereket. Tartsa távol a haját és a ruháját a mozgó részekről.** A bő ruhát, az ékszereket és a hosszú haját a szerszám mozgó részei magukkal ránthatják.
- ▶ **Ha az elektromos kéziszerszámra fel lehet szerelni a por elszívásához és összegyűjtéséhez szükséges berendezéseket, ellenőrizze, hogy azok megfelelő módon hozzá vannak kapcsolva a készülékhez és rendeltetésüknek megfelelően működnek.** A porgyűjtő berendezések használata csökkenti a munka során keletkező por veszélyes hatásait.
- ▶ **Ne hagyja, hogy az elektromos kéziszerszám gyakori használata során szerzett tapaszlatok túlságosan magabiztossá tegyék, és figyelmen kívül hagyja az idevonatkozó biztonsági alapelveket.** Egy gondatlan művelet egy másodperc törtrésze alatt súlyos sérüléseket okozhat.

#### Az elektromos kéziszerszámok gondos kezelése és használata

- ▶ **Ne terhelje túl a berendezést. A munkájához csak az arra szolgáló elektromos kéziszerszámot használja.** A megfelelő elektromos kéziszerszámmal a megadott teljesítménytartományon belül jobban és biztonságosabban lehet dolgozni.
- ▶ **Ne használjon olyan elektromos kéziszerszámot, amelynek a kapcsolója elromlott.** Minden olyan elektromos kéziszerszám, amelyet nem lehet sem be-, sem kikapcsolni, veszélyes és meg kell javíttatni.
- ▶ **Húzza ki a csatlakozót az áramforrásból és/vagy távolítsa el az akkumulátort (ha az leválasztható az elektromos kéziszerszámtól), mielőtt az elektromos kéziszerszámon beállítási munkákat végez, tartozékokat cserél vagy a szerszámot tárolásra elteszi.** Ez az elővigyázatossági intézkedés meggátolja a szerszám akaratlan üzembe helyezését.

- ▶ **A használaton kívüli elektromos kéziszerszámokat olyan helyen tárolja, ahol azokhoz gyermekek nem férhetnek hozzá. Ne hagyja, hogy olyan személyek használják az elektromos kéziszerszámot, akik nem ismerik a szerszámot, vagy nem olvasták el ezt az útmutatót.** Az elektromos kéziszerszámok veszélyesek, ha azokat gyakorlatlan személyek használják.
- ▶ **Tartsa megfelelően karban az elektromos kéziszerszámokat és a tartozékokat. Ellenőrizze, hogy a mozgó alkatrészek kifogástalanul működnek-e, nincsenek-e beszorulva, illetve nincsenek-e eltörve vagy megrongálódva olyan alkatrészek, amelyek hatással lehetnek az elektromos kéziszerszám működésére. A berendezés megrongálódott részeit a készülék használata előtt javíttassa meg.** Sok olyan baleset történik, amelyet az elektromos kéziszerszám nem megfelelő karbantartására lehet visszavezetni.
- ▶ **Tartsa tisztán és éles állapotban a vágószerszámokat.** Az éles vágóélekkel rendelkező, gondosan ápolat vágószer-számok ritkábban ékelődnek be és azokat könnyebben lehet vezetni és irányítani.
- ▶ **Az elektromos kéziszerszámokat, tartozékokat, szer-számbiteket stb. csak ezen kezelési utasításoknak megfelelően használja. Vegye figyelembe a munkakö-rülményeket valamint a kivitelezendő munka sajátos-ságait.** Az elektromos kéziszerszám eredeti rendelteté-sétől eltérő célokra való alkalmazása veszélyes helyzete-ket eredményezhet.
- ▶ **Tartsa szárazon, tisztán valamint olaj- és zsírmentes állapotban a fogantyúkat és markoló felületeket.** A csúszós fogantyúk és markoló felületek váratlan helyze-tekben lehetetlenné teszik az elektromos kéziszerszám biztonságos kezelését és irányítását.

#### **Az akkumulátoros elektromos kéziszerszámok gondos kezelése és használata**

- ▶ **Az akkumulátort csak a gyártó által ajánlott töltőké-szülékekkel töltsse fel.** Ha egy bizonyos akkumulátortí-pus feltöltésére szolgáló töltőkészülékben egy másik ak-kumulátort próbál feltölteni, tűz keletkezhet.
- ▶ **Az elektromos kéziszerszámhoz csak az ahhoz tartozó akkumulátort használja.** Más akkumulátorok használata személyi sérüléseket és tüzet okozhat.
- ▶ **A használaton kívüli akkumulátort tartsa távol bár-mely fémtárgytól, mint például irodai kapcsoktól, pénzérméktől, kulcsoktól, szögektől, csavaroktól és más kisméretű fémtárgyaktól, amelyek áthidalhatják az érintkezőket.** Az akkumulátor érintkezői közötti rövid-zárlat égési sérüléseket vagy tüzet okozhat.
- ▶ **Nem megfelelő körülmények esetén az akkumulátor-ból folyadék léphet ki. Kerülje az érintkezést a folya-dékkal. Ha véletlenül mégis érintkezésbe került a folya-dékkal, azonnal öblítse le vízzel az érintett felüle-tet. Ha a folyadék a szemébe jutott, keressen fel ezen kívül egy orvost.** Az akkumulátorból kilépő folyadék irri-tációkat vagy égéses bőrsérüléseket okozhat.

- ▶ **Sohase használjon egy akkumulátort vagy szerszá-mot, ha az megrongálódott, vagy ha változtatásokat hajtottak végre rajta.** A megrongálódott vagy megvál-toztatott akkumulátorok kiszámíthatatlanul viselkedhet-nek, amely tűzhöz, robbanáshoz vagy sérülésveszélyhez vezet.
- ▶ **Ne tegye ki se az akkumulátort se a szerszámot tűz, vagy extrém hőmérsékleti hatásoknak.** Ha az akku-mulátort tűznek, vagy 130 °C-ot meghaladó hőmérsékletnek teszi ki, az robbanást okozhat.
- ▶ **Tartson be valamennyi töltési előírást és ne töltsse fel az akkumulátort, ha annak hőmérséklete az utasítá-sokban megadott hőmérséklet-tartományon kívül van.** Az akkumulátor nem megfelelő módon, vagy a megadott hőmérséklet-tartományon kívüli feltöltése megrongálhatja az akkumulátort és megnövelheti a tűzveszélyt.

#### **Szerviz**

- ▶ **Az elektromos kéziszerszámot csak szakképzett sze-mélyzet kizárólag eredeti pótalkatrészek felhasználá-sával javíthatja.** Ez biztosítja, hogy az elektromos kézi-szerszám biztonságos maradjon.
- ▶ **Sohase szervizeljen megrongálódott akkumulátort.** Az akkumulátort csak a gyártónak, vagy az erre feljogosított szolgáltatóknak szabad szervizelniük.

#### **Biztonsági előírások a sövényvágók számára**

- ▶ **Tartsa távol a késtől minden testrészét. Ne próbálja meg mozgó kés mellett a levágott anyagot eltávolíta-ni, vagy a vágásra kerülő anyagot lefogni.** A kések a ki-kapcsolás után még tovább mozognak. Egy pillanatnyi fi-gyelmetlenség a sövényvágó használata közben súlyos sé-rülésekhez vezethet.
- ▶ **A sövényvágót álló kés mellett a fogantyúnál fogva vi-gye és ügyeljen arra, hogy egyik be-/kikapcsolót se működtesse.** A sövényvágó gondos, óvatos tartása csök-kenti egy akaratlan elindítás kockázatát és a kések által ekkor kiváltott sérülésveszélyt.
- ▶ **A sövényvágó szállításához vagy tárolásához mindig húzza fel arra a védőborítást.** A sövényvágó óvatos ke-zelése csökkenti a kések által kiváltott sérülések veszé-lyét.
- ▶ **Gondoskodjon arról, hogy minden be-/kikapcsoló ki legyen kapcsolva és az akkumulátor el legyen távolít-va vagy le legyen kötve, ha beékelődött anyagot akar eltávolítani, vagy a készüléken karbantartási munká-kat akar végezni.** A sövényvágó váratlan elindulása a be-ékelődött anyagok eltávolítása vagy karbantartási munkák végzése közben súlyos sérülésekhez vezethet.
- ▶ **A sövényvágót csak a szigetelt fogantyúfelületeknél fogva fogja meg, mivel a kés kívülről nem látható, fel-szültség alatt álló vezetékkel is érintkezésbe kerül-het.** Ha a kés egy feszültség alatt álló vezetékhez ér, a sö-vényvágó fémrészei szintén feszültség alá kerülhetnek és áramütéshez vezethetnek.
- ▶ **A hálózati csatlakozó kábel és a csatlakozó vezetéke-ket tartsa távol a vágási területtől.** A hálózati csatlako-

zó kábelt és a csatlakozó vezetékeket a bokor vagy a sövény eltakarhatja és azokat a kezelő a késsel akaratlanul átvághatja.

- ▶ **A sövényvágót rossz időben, főleg ha villámcsapveszély áll fenn, ne használja.** Ez csökkentti annak a veszélyét, hogy a kezelő villámcsapás áldozatává váljon.

### Biztonsági előírások a megnövelt hatótávolságú sövényvágó ollókhöz

- ▶ **Az áramütések kockázatának elkerülésére sohasem használja a nagy hatótávolságú sövényvágó ollót feszültség alatt álló vezetékek közelében.** A feszültség alatt álló vezetékek vagy az azok közelében végzett munka halálos sérülésekhez és áramütésekhez vezethetnek.
- ▶ **Használja mindig mindkét kezét, amikor a megnövelt hatótávolságú sövényvágó ollót kezeli.** Tartsa mindkét kezével szorosan fogva a megnövelt hatótávolságú sövényvágó ollót, nehogy elvesse az uralmát a berendezés felett.
- ▶ **Viseljen mindig védősisakot, ha a megnövelt hatótávolságú sövényvágó ollóval a feje felett dolgozik.** A leeseő idegen tárgyak súlyos sérüléseket okozhatnak.

### Kiegészítő figyelmeztetések és tájékoztató

- ▶ Ez a berendezés nincs arra elirányozva, hogy azt olyan személyek (beleértve a gyerekeket) használják, akiknek a fizikai, érzékelési, vagy értelmi képességeik korlátozottak, vagy nincsenek meg a megfelelő tapasztalataik, illetve tudásuk, kivéve ha az ilyen személyekre a biztonságukért felelős más személy felügyel, vagy utasításokat ad arra, hogyan kell használni a berendezést.  
A gyerekeket felügyelni kell, hogy garantálni lehessen, hogy a berendezéssel ne játsszanak.
- ▶ **A munka során mindig mindkét kezével tartsa az elektromos kéziszerszámot és gondoskodjon arról, hogy szilárd, biztos alapon álljon.** Az elektromos kéziszerszámot két kézzel biztosabban lehet vezetni.
- ▶ **Gondoskodjon arról, hogy a termék használatakor valamennyi védőberendezés és fogantyú fel legyen szerelve.** Sohasem próbáljon meg egy nem teljesen felszerelt terméket, vagy egy nem engedélyezett módon megváltoztatott terméket üzembe helyezni.
- ▶ **A használat előtt mindig kenje meg a vágópengét karbantartó permittel.**
- ▶ **Várja meg, amíg az elektromos kéziszerszám teljesen leáll, mielőtt letenné.**
- ▶ Üzem közben a berendezéstől mért 3 m sugarú körön belül a kezelőn kívül más személyek, illetve állatok nem tartózkodhatnak. A kezelő a munkaterületen más személyekért saját maga felelős.
- ▶ Sohasem fogja meg a sövényvágót a vágókéseknel fogva.
- ▶ Sohasem engedje meg gyerekeknek, vagy ezen előírásokat nem ismerő személyeknek, hogy a sövényvágót használják. Az Ön országában érvényes előírások lehet, hogy korlátozzák a kezelő korát.
- ▶ Sohasem vágjon sövényt a berendezéssel, ha személyek, mindenképp gyerekek vagy háziállatok, tartózkodnak a közvetlen közelében.
- ▶ A más személyek által elszenvedett balesetekért, illetve a más tulajdonában keletkezett károkért a kezelő vagy felhasználó felel.
- ▶ Ne használja a sövényvágót meztláb vagy nyitott szandálban. Viseljen mindig stabil lábbelit és hosszú nadrágot. Célszerű erős anyagból készült kesztyűt, nem csúszós cipőt és védőszemüveget használni. Ne viseljen bő ruhát vagy ékszereket, amely(ek) beakadhat(nak) a mozgó alkatrészekbe.
- ▶ Gondosan vizsgálja meg a vágásra kerülő sövényt, és távolítsa el valamennyi drótot és idegen tárgyat.
- ▶ A használat előtt mindig ellenőrizze, nincsenek-e elkopva vagy megrongálódva a kés, a kés csavarjai és a vágóegység egyéb alkatrészei. Sohasem dolgozzon egy megrongálódott vagy erősen elhasználódott vágóegységgel.
- ▶ Ismerkedjen meg alaposan a sövényvágó kezelésével, hogy azt egy vészhelyzetben azonnal le tudja állítani.
- ▶ Csak nappali világítás vagy megfelelő mesterséges világítás mellett használja a sövényvágót.
- ▶ Sohasem használja a sövényvágót meghibásodott védőberendezésekkel vagy felszerelt védőberendezések nélkül.
- ▶ Gondoskodjon arról, hogy a sövényvágóval szállított valamennyi fogantyú és védőberendezés fel legyen szerelve a sövényvágóra, amikor azt üzemelteti. Sohasem próbáljon meg egy nem teljesen felszerelt vagy még nem engedett módon megváltoztatott sövényvágót üzembe venni.
- ▶ Sohasem tartsa a sövényvágót a védőberendezésnél fogva.
- ▶ A sövényvágó használatában közben ügyeljen mindig arra, hogy biztosan álljon és mindig megőrizze az egyensúlyát.
- ▶ Mindig legyen tudatában a környezetének és készüljön fel olyan lehetséges veszélyekre, amelyeket a sövény vágása közben esetleg nem hall meg.
- ▶ Gondoskodjon arról, hogy valamennyi anya, csapszeg és csavar biztonságosan rögzítve legyen, hogy garantálhassa a sövényvágó biztonságos munkavégzési állapotát.
- ▶ A használaton kívüli sövényvágó száraz, magas, vagy zárt helyen tárolja, ahol gyerekek azokhoz nem férhetnek hozzá.
- ▶ Az elkopott, vagy megrongálódott alkatrészeket biztonságos megfontolásokból cserélje ki.
- ▶ Ne próbálja meg a terméket megjavítani, hacsak nincs meg ehhez a megfelelő képzettsége.
- ▶ Gondoskodjon arról, hogy a cserealkatrészként csak Bosch gyártmányú alkatrészeket használjanak.
- ▶ A késgerenda véletlen megérintésének elkerülésére ez a sövényvágó olló mechanikus reteszeléssel ellátott kapcsolóval van felszerelve. A sövényvágó olló kezeléséhez működtetni kell a reteszelő gombot, mielőtt a kés működni kezdene (lásd a I ábrát). Ne használja a terméket anélkül, hogy a reteszelő gombot működtetné. Ne kezelje ezt a szerszámot egy kézzel. Fogja meg mindkét kezével biztosan a terméket, hogy az egyik kezével tartani tudja és a másikkal kezelhesse a be-/kikapcsolót (lásd a I ábrát).

## Biztonsági előírások és tájékoztatók az akkumulátor optimális kezeléséhez

- ▶ **Győződjön meg róla, hogy a termék ki van kapcsolva, mielőtt beszerelné az akkumulátort.** Ha egy bekapcsolt termékbe szerel be egy akkumulátort, ez balesetekhez vezethet.
- ▶ **A kerti kisgépekben csak az ahhoz előirányozott Bosch akkumulátorokat használja.** Más akkumulátorok használata személyi sérüléseket és tüzet okozhat.
- ▶ **Ne nyissa fel az akkumulátort.** Ekkor fennáll egy rövidzárlat veszélye.



**Óvja meg az akkumulátort a magas hőmérsékletektől, (például a tartós napsugárzás hatásától is), a tűztől, a víztől és a nedvességtől.** Robbanásveszély áll fenn.

- ▶ **Tartsa távol a használaton kívüli akkumulátort irodai kapcsolóktól, pénzérméktől, kulcsoktól, szögektől, csavaroktól és más kisméretű fémtárgyaktól, amelyek át-hidalhatják az érintkezőket.** Az akkumulátor érintkezői közötti rövidzárlat égési sérüléseket vagy tüzet okozhat.
- ▶ **Az akkumulátor megrongálódása vagy szakszerűtlen kezelése esetén abból gőzök léphetnek ki.** Szellőztesse ki az érintett területet, és ha panasza vannak, keressen fel egy orvost. A gőz a légutakat ingerelheti.
- ▶ **Az akkumulátort csak a gyártó termékeiben használja.** Az akkumulátort csak így lehet megvédeni a veszélyes túlterheléstől.
- ▶ **Az akkumulátort hegyes tárgyak, például tűk vagy csavarhúzó, vagy külső erőbehatások megrongálhatják.** Belső rövidzárlat léphet fel és az akkumulátor kigyuladhat, füstöt bocsáthat ki, felrobbanhat, vagy túlhevülhet.
- ▶ **Sohase zárja rövidre az akkumulátor pólusait.** Robbanásveszély.
- ▶ Óvja meg az akkumulátort a nedvességtől és a víztől.
- ▶ A kerti kisgépet és az akkumulátort csak a  $-20\text{ °C}$  és  $50\text{ °C}$  közötti hőmérséklet tartományban tárolja. Ezért például nyáron ne hagyja az autóban az akkumulátort.
- ▶ Időnként tisztítsa meg az akkumulátor szellőzőrését egy puha, tiszta és száraz ecsettel.

## Karbantartás

- ▶ **Ha a terméken beállítási vagy tisztítási munkákat akar végezni, vegye ki a terméket egy ideig felügyelet nélkül hagyja, vegye ki belőle az akkumulátort.** Viseljen mindig kerti védőkesztyűt, ha az éles kések körül végez munkát.
- ▶ Vizsgálja felül a terméket és a biztonság érdekében cserélje ki az elhasznált vagy megrongálódott alkatrészeket.
- ▶ Gondoskodjon arról, hogy valamennyi anya, csapszeg és csavar biztonságosan rögzítve legyen, hogy garantálhassa, hogy a termékkel biztonságosan lehessen dolgozni.
- ▶ Gondoskodjon arról, hogy a cserealkatrészként csak Bosch gyártmányú alkatrészeket használjanak.

- ▶ **A használat előtt mindig kenje meg a vágópengét karbantartó permettel.**

## Jelképes ábrák

Az ezt követő jelmagyarázat a Használati útmutató elolvasásának és megértésének megkönnyítésére szolgál. Jegyezze meg ezeket a szimbólumokat és jelentésüket. A szimbólumok helyes interpretálása segítségére lehet a termék jobb és biztonságosabb használatában.

Jel	Magyarázat
	Mozgásirány
	A reakció iránya
	Bekapcsolás
	Kikapcsolás
	Tartozékok/pótalkatrészek

## A termék és teljesítmény leírása



**Olvassa el az összes biztonsági figyelmeztetést és előírást.** A biztonsági előírások és utasítások betartásának elmulasztása áramütéshez, tűzhez és/vagy súlyos sérülésekhez vezethet.

Kérjük, vegye figyelembe a használati utasítás hátsó részében található ábrákat.

## A szállítmány terjedelme (lásd az B ábrát)

Óvatosan vegye ki a kerti kisgépet a csomagolásból és ellenőrizze, hogy az alábbi alkatrészek teljes mértékben megvannak-e:

- A sövényvágó olló feje
- Teleszkópos fogantyú
- Akkumulátor
- Töltőkészülék<sup>a)</sup>
- Tartóheveder
- Késvédő
- Kezelési Útmutató

a) az alkalmazási országtól függ

Ha valamelyik alkatrész hiányzik, vagy megrongálódott, forduljon ahhoz a kereskedőhöz, akinél a készüléket vásárolta.

## Rendeltetészerű használat

A termék a háztartáson belüli használatra, pontosabban sövények és bokrok nagyobb magasságban való lenyírására szolgál, miközben a kezelő a földön áll. A termék nincs arra előirányozva, hogy azt egy létrán vagy lépcsőfokokon állva használják. A termék nincs fűnyírásra előirányozva és nem

lehet fűszegély-nyíróként használni. A termék kereskedelmi és ipari alkalmazásra nem használható.

### Az ábrázolt komponensek (lásd az A ábrát)

A készülék ábrázolásra kerülő komponenseinek sorszámozása a terméknek az ábra-oldalakon található képére vonatkozik.

- (1) Vezetősín
- (2) Az elforgatható fej beállító gombjai
- (3) Összekötő darab
- (4) Teleszkópos cső
- (5) Teleszkóp magasság beállító
- (6) Első fogantyú
- (7) Tartóheveder hurok az első fogantyún
- (8) Tartóheveder
- (9) Tartóheveder hurok a hátsó fogantyún
- (10) Reteszelő gomb
- (11) Hátsó fogantyú (szigetelt markolatfelületek)
- (12) Be-/kikapcsoló
- (13) Akkumulátor
- (14) Akkumulátor reteszelés feloldó gomb
- (15) Horog a tartóhevederhurok számára, első fogantyú
- (16) Horog a tartóhevederhurok számára, hátsó fogantyú
- (17) Töltőkészülék<sup>a)</sup>

a) A képeken látható vagy a szövegben leírt tartozékok részben nem tartoznak a standard szállítmányhoz. Tartozék-programunkban valamennyi tartozék megtalálható.

### Műszaki adatok

Akkumulátoros teleszkópos sövényvágó olló	UniversalHedgePole 18	
Rendelési szám		<b>3 600 HB3 0..</b>
Üresjáratú löketség	perc <sup>-1</sup>	2200
Vezetősín hossza	mm	430
Fogtávolság	mm	16
Magasság beállítás	m	2,1-2,6
Elforgatható fej, 10 helyzet	°	135
Súly a 01:2014 EPTA-eljárás szerint <sup>A)</sup>	kg	3,8
Gyári szám (Serial Number)		Lásd a terméken elhelyezett gyári számot (a típusablán)
Javasolt környezeti hőmérséklet a töltés során	°C	+10... +35
Megengedett környezeti hőmérséklet az üzemelés és a tárolás során <sup>B)</sup>	°C	-20... +50
Akkumulátor típus		PBA 18V...W- 1,5 Aó, 2,0 Aó, 2,5 Aó, 3,0 Aó, 4,0 Aó, 5,0 Aó, 6,0 Aó

A) az alkalmazásra kerülő akkumulátortól függ

B) <0 °C hőmérsékletek esetén korlátozott teljesítmény

### Zaj és vibráció értékek

	3 600 HB3 0..	
--	---------------	--

A zajkibocsátási értékek a **EN 62841-4-2:2019** előírásainak megfelelően kerültek meghatározásra

A készülék A-értékelésű zajszintjének tipikus értékei:

– Hangnyomás-szint	dB(A)	<b>72</b>
– Bizonytalanság K	dB	<b>3,0</b>

#### Viseljen fülvédőt!

Az ah rezgési összértékek (a három irány vektorösszege) és a K szórás az **EN 62841-4-2:2019** szabvány szerint kerültek meghatározásra

– Rezgés-kibocsátási érték, a <sub>h</sub>	m/s <sup>2</sup>	<b>1,1</b>
– Bizonytalanság K	m/s <sup>2</sup>	<b>1,5</b>

Hogy a megadott rezgési összérték(ek) és a megadott zajkibocsátási érték(ek) egy szabványosított vizsgálati eljárással

került(ek) mérésre és egy elektromos kéziszerszámmal vagy másikkal való összehasonlítására használható(k).

Hogy a megadott rezgési összérték(ek) és a megadott zajkibocsátási érték(ek) a terhelés ideiglenes becslésére is használható(k).

Hogy a rezgés- és zajkibocsátás az elektromos kéziszerszám tényleges használatától függően, és mindenképp előtől függően, hogy milyen fajtájú munkadarab kerül megmunkálásra, eltérhet a megadott értékektől; és – hogy szükség esetén a kezelő védelmére megfelelő védőintézkedéseket kell fogantatítani, amelyek a tényleges használat során fellépő rezgési terhelés becslésén alapulnak (ebben az esetben az üzemi ciklus minden részét figyelembe kell venni, például azokat az időszakokat is, amikor az elektromos kéziszerszám ki van kapcsolva és azokat az időszakokat is, amikor az be van ugan kapcsolva, de terhelés nélkül működik).

## Üzembe helyezés

### Az Ön biztonságáért

- ▶ **A terméken végzendő minden munka (például karbantartás, szerszámcseré, stb.) megkezdése előtt, valamint szállításhoz és tároláshoz vegye ki az akkumulátort a termékből.** Ha a be-/kikapcsolót a reteszelőgombbal akaratlanul bekapcsolják, sérülésveszély áll fenn.
- ▶ **A sövényvágó olló kikapcsolása után a kések a másodperc néhány töredékéig még tovább mozognak.**
- ▶ **Ne érjen hozzá a mozgó részekhez.**
- ▶ **Csak akkor működtesse a kapcsolót, ha az akkumulátor teljesen be van tolvá.**

### Az akkumulátor behelyezése/kivétele (lásd az D és K ábrát)

**Tájékoztató:** Ha nem megfelelő akkumulátorok kerülnek alkalmazásra, ez működési hibákhoz vagy a termék megrongálódásához vezethet.

Helyezze be a feltöltött **(13)** akkumulátort a teleszkópos fogantyúba. Gondoskodjon arról, hogy az akkumulátor teljesen beilleszkedjen a helyére.

Az **(13)** akkumulátornak a termékből való kivételéhez nyomja meg az **(14)** akkumulátor reteszelésfeloldó gombot és húzza az akkumulátort előre, a késtartó gerenda felé.

## Összeszerelés

- ▶ **A terméken végzendő minden munka (például karbantartás, szerszámcseré, stb.) megkezdése előtt, valamint szállításhoz és tároláshoz vegye ki az akkumulátort a termékből.** Ha a be-/kikapcsolót a reteszelőgombbal akaratlanul bekapcsolják, sérülésveszély áll fenn.

### A termék összeszerelése (lásd az C és E ábrát)

Kapcsolja össze egy síkban a sövényvágó olló fejet a teleszkópos fogantyúval és az **(3)** összekötődarab elforgatásával rögzítse egymáshoz azokat. Gondoskodjon arról, hogy mindkét alkatrész előírászerűen fel legyen szerelve és reteszelve legyen.

Rögzítse a **(8)** tartóhevedert a **(7)** tartóheveder hurkokra / a **(9)** fogantyúkra. Kérjük vegye tekintetbe, hogy a tartóheveder két, egymástól eltérő méretű horoggal van ellátva. Gondoskodjon arról, hogy a nagyobb **(16)** horog a hátsó fogantyú **(9)** tartóhevederhurkára és a kisebb **(15)** horog az első fogantyú **(7)** tartóhevederhurkára legyen rögzítve.

Távolítsa el a késvédőt.

### A teleszkóp magasságának beállítása (lásd az F ábrát)

Forgatással oldja ki a **(5)** teleszkóp magasság beállító rögzítést, állítsa be a kívánt magasságra a **(4)** teleszkópos csövet és forgatással szorítsa ismét meg a **(5)** teleszkóp magasság beállítót.

A **(4)** teleszkópos csövet az alkalmazásnak és a sövény magasságának megfelelően 2,1 m – 2,60 m hosszúságra lehet beállítani.

### Az elforgatható fej beállítása (lásd az H ábrát)

Nyomja meg egyidejűleg az elforgatható fej mindkét **(2)**, beállító gombját, állítsa be az elfordítható fejet a kívánt helyzetbe, ehhez tolja el fel- vagy lefelé a sövényvágó olló fejet, engedje el a **(2)** beállító gombokat és gondoskodjon arról, hogy a sövényvágó olló feje előírászerűen reteszelve legyen.

Az elfordítható fejet 10 különböző pozícióban lehet reteszeltetni.

## Üzemeltetés

### Be- /kikapcsolás (lásd az I ábrát)

A termék **bekapcsolásához** először nyomja be a **(10)** reteszelő gombot, majd a **(12)** be-/kikapcsolót. A termék üzemeltetése közben tartsa továbbra is benyomva a be-/kikapcsolót. A termék bekapcsolása után a reteszelőgombot el lehet eresztetni.

A termék **kikapcsolásához** engedje el a **(12)** be-/kikapcsolót.

A lithium-ionos-akkumulátort az „Electronic Cell Protection (ECP)” védi a túl erős kisülés ellen. Ha az akkumulátor kimerült, az elektromos kéziszerszámot egy védőkapcsoló kikapcsolja: Ekkor a betétszerszám nem mozog tovább.

## Munkavégzési tanácsok (lásd a J) ábrát

### Blokkolásgátló mechanizmus

Ez a termék az Ön javára egy blokkolásgátló mechanizmussal van felszerelve.

Ha a vágókés egy ellenállóképes anyagban leblokkol, a motor terhelése megnövekszik. Az intelligens mikroelektronika felismeri a túlterhelést és ismételtlen átkapcsolja a motort az ellenkező forgásirányra, hogy meggátolja a leblokkolást és átvágja az ágot.

Ez a haltható átkapcsolás 3 másodpercig is eltarthat. Az ág átvágása után a termék normális állapotban tovább működik,



vagy a vágókés egy tartós túlterhelési helyzetben nyitott

helyzetben automatikusan állva marad (például ha egy fém kerítés egy része véletlenül leblokkolja a terméket).

## Hibakeresés

A következő táblázat a hibatüneteket és ezek elhárításának leírását tartalmazza, ezt akkor kell használni, ha a berendezés nem megfelelően működik. Ha a táblázat segítségével nem tudja behatárolni és elhárítani a hibát, forduljon a szervizműhelyéhez.

► **Figyelem: A hibakeresés előtt kapcsolja ki a terméket és vegye ki belőle az akkumulátort.**

**Teleszkópos sövényvágó olló**



Szimpptóma	Lehetséges ok	Hibaelhárítás
Az akkumulátor feltöltésenkénti munkaideje túl rövid	A kenés hiánya miatt túl magas a súrlódás	Permetezze be kenőolajjal (1 609 200 399)
	A kés meg kell tisztítani	Tisztítsa meg a késeket
	Rossz vágási technika	Lásd "Munkavégzési tanácsok"
	Az akkumulátor nincs teljesen feltöltve	Töltse fel az akkumulátort, lásd a "Töltési tájékoztatót" is
Az akkumulátor hőmérsékletvédő reléje kioldott		Hagyja lehűlni, az akkumulátort, majd ismét indítsa el a terméket
A kések lassan mozognak, vagy a blokkolásgátló mechanizmus nem működik	Az akkumulátor lemerült	Hagyja lehűlni, az akkumulátort, majd ismét indítsa el a terméket
	Az akkumulátort a megengedett hőmérséklet tartományon kívül tárolták	Várja meg, amíg az akkumulátor felmelegszik és eléri a szobahőmérsékletet (a 0 – 45 °C megengedett hőmérséklet-tartományon belül)
A sövényvágó nem működik	Az akkumulátor lemerült	Töltse fel az akkumulátort, lásd a "Töltési tájékoztatót" is
	A bekapcsoló reteszelő nincs helyesen reteszelve	lásd "Üzembevétel"
A sövényvágó csak megszakításokkal működik	A motor forgásiránya állandóan változik és kb. 3 másodperc elteltével leáll	lásd "Munkavégzési tanácsok" (blokkolásgátló mechanizmus)
	A termék belső vezetékéi meghibásodtak	Forduljon a Bosch Vevőszolgálati Központhoz
	A be-/kikapcsoló meghibásodott	Forduljon a Bosch Vevőszolgálati Központhoz
A motor működik, a kések állva maradnak	Belső hiba	Forduljon a Bosch Vevőszolgálati Központhoz
A kések felforrósodnak	A kenés hiánya miatt túl magas a súrlódás	Permetezze be kenőolajjal (1 609 200 399)
	A kés eltompult	Forduljon a Bosch Vevőszolgálati Központhoz
	A késen kicsorbulások találhatók	Forduljon a Bosch Vevőszolgálati Központhoz
A kés nem mozog	Az akkumulátor lemerült	Töltse fel az akkumulátort, lásd a "Töltési tájékoztatót" is
	A termék meghibásodott	Forduljon a Bosch Vevőszolgálati Központhoz
Erős rezgések/zajok	A termék meghibásodott	Forduljon a Bosch Vevőszolgálati Központhoz

## Karbantartás és szerviz

### Karbantartás, tárolás és szállítás (lásd az K és L ábrát)

► **A terméken végzendő minden munka (például karbantartás, szerszámcsere, stb.) megkezdése előtt, valamint szállításához és tárolásához vegye ki az akkumulá-**

**tort a termékből.** Ha a be-/kikapcsolót a reteszelőgombbal akaratlanul bekapcsolják, sérülésveszély áll fenn.

Ne hagyja az akkumulátoros teleszkópos sövényvágó ollót egy bokorban lógni, ha megszakítja a munkát.

A terméket egy puha, száraz kendővel kell megtisztítani.

Ne hajtson végre a terméken változtatásokat. A változtatások sérülésekhez vezethetnek.

### A kések karbantartása

Minden használat előtt és minden használat után kenje meg a vágókést a javasolt Bosch kenőszpréjjel.

### Tárolás és szállítás

A tároláshoz és a szállításhoz vegye ki az akkumulátort az akkumulátoros teleszkópos sövényvágó ollóból és szerelje fel a késvédőt.

### Az akkumulátor ápolása

Az akkumulátor optimális használatának biztosítására tartsa be a következő előírásokat és intézkedéseket:

- Óvja meg az akkumulátort a nedvességtől és a víztől.
- A kerti kisgépet és az akkumulátort csak a  $-20^{\circ}\text{C}$  és  $50^{\circ}\text{C}$  közötti hőmérséklet tartományban tárolja. Ezért például nyáron ne hagyja az autóban az akkumulátort.
- Az akkumulátort külön, és ne a kerti kisgépben tárolja.
- Közvetlen napsugárzás esetén ne hagyja az akkumulátort a kerti kisgépben.
- Az akkumulátor optimális tárolási hőmérséklete  $5^{\circ}\text{C}$ .
- Időnként tisztítsa meg az akkumulátor szellőzőrését egy puha, tiszta és száraz ecsettel.

Ha az akkumulátor feltöltése után a készülék már csak lényegesen rövidebb ideig üzemeltethető, akkor az akkumulátor elhasználódott és ki kell cserélni.

### Vevőszolgálat és alkalmazási tanácsadás

A vevőszolgálat a terméke javításával és karbantartásával, valamint a pótalkatrészekkel kapcsolatos kérdésekre szívesen válaszol. A pótalkatrészekkel kapcsolatos robbantott ábrák és egyéb információk a következő címen találhatóak:

[www.bosch-pt.com](http://www.bosch-pt.com)

A Bosch Alkalmazási Tanácsadó Team a termékeinkkel és azok tartozékaival kapcsolatos kérdésekben szívesen nyújt segítséget.

Ha kérdései vannak vagy pótalkatrészeket szeretne rendelni, okvetlenül adja meg a termék típusábláján található 10-jegyű cikkszámot.

### Magyarország

Robert Bosch Kft.  
1103 Budapest  
Gyömrői út. 120.

A [www.bosch-pt.hu](http://www.bosch-pt.hu) oldalon online megrendelheti készülékének javítását.

Tel.: +36 1 879 8502  
Fax: +36 1 879 8505  
info.bsc@hu.bosch.com  
[www.bosch-pt.hu](http://www.bosch-pt.hu)

### További szerviz-címek itt találhatóak:

[www.bosch-pt.com/serviceaddresses](http://www.bosch-pt.com/serviceaddresses)

### Szállítás

A javasolt lítium-ion akkumulátorokra a veszélyes árukra vonatkozó követelmények érvényesek. A felhasználók az akkumulátorokat a közúti szállításban minden további nélkül szállíthatják.

Ha az akkumulátorok szállításával harmadik személyt (például: légi vagy egyéb szállító vállalatot) bízna meg, akkor figyelembe kell venni a csomagolásra és a megjelölésre vonatkozó különleges követelményeket. Ebben az esetben a küldemény előkészítésébe be kell vonni egy veszélyes áru szakembert.

Csak akkor küldje el az akkumulátort, ha a háza nincs megromlódva. Ragassza le a nyitott érintkezőket és csomagolja be úgy az akkumulátort, hogy az a csomagoláson belül ne mozoghasson. Vegye figyelembe az adott országon belüli, az előbbieknél esetleg szigorúbb helyi előírásokat.

### Eltávolítás



Az elektromos kéziszerszámokat, az akkumulátorokat, a tartozékokat és a csomagolást a környezetvédelmi szempontoknak megfelelően kell újrafelhasználásra előkészíteni.



Ne dobja ki az elektromos kéziszerszámokat és az akkumulátorokat/elemeket a háztartási szemétkébe!

### Csak az EU-tagországok számára:

A 2012/19/EU európai irányelvnek megfelelően a már nem használható elektromos kéziszerszámokat és a 2006/66/EK európai irányelvnek megfelelően a már nem használható akkumulátorokat/elemeket külön össze kell gyűjteni és a környezetvédelmi szempontoknak megfelelően kell újrafelhasználásra leadni.

### Akkumulátorok/elemek:

#### Li-ion:

Kérjük vegye figyelembe a Szállítás fejezetben található tájékoztatót (lásd „Szállítás”, Oldal 142).

## Русский

### Только для стран Евразийского экономического союза (Таможенного союза)

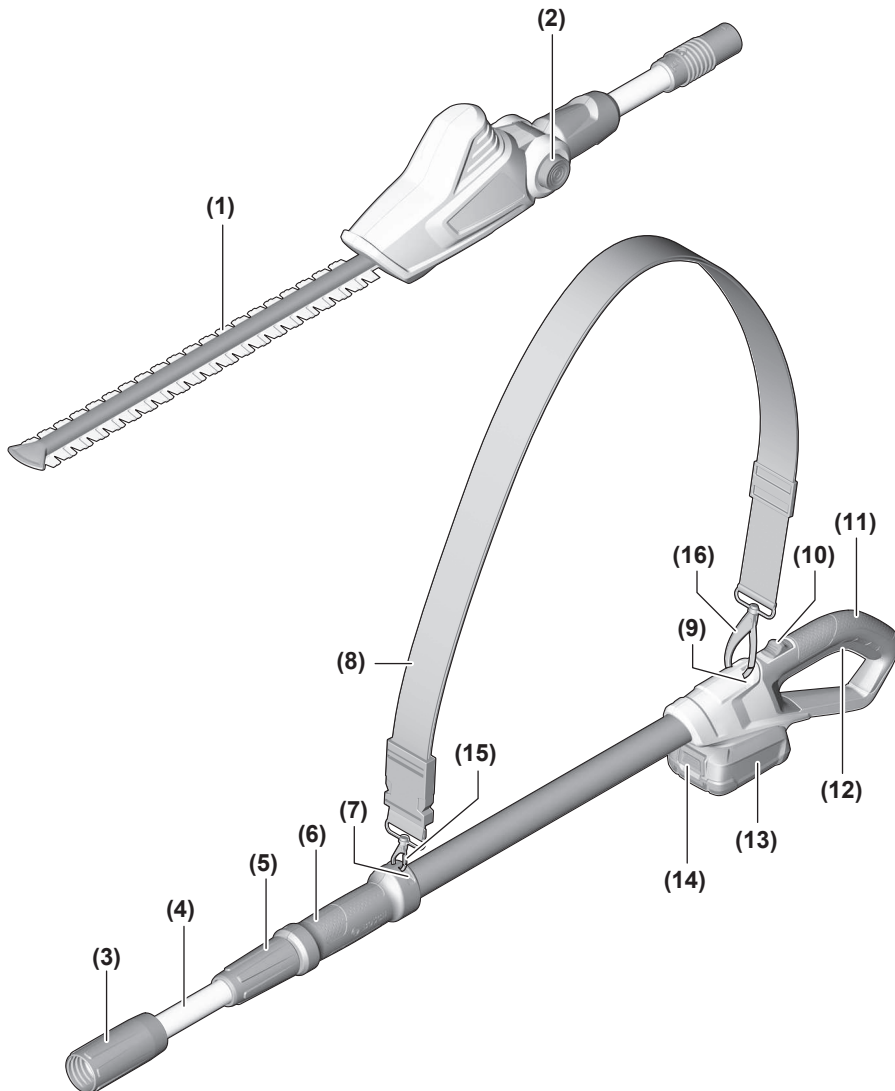
В состав эксплуатационных документов, предусмотренных изготовителем для продукции, могут входить настоящее руководство по эксплуатации, а также приложения. Информация о подтверждении соответствия содержится в приложении.

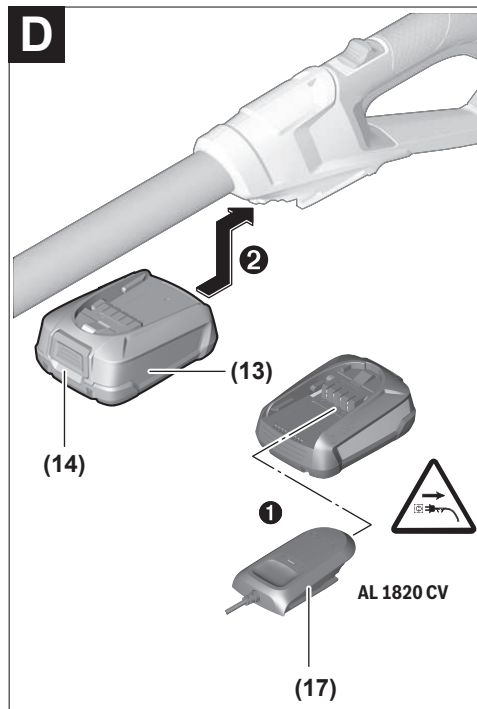
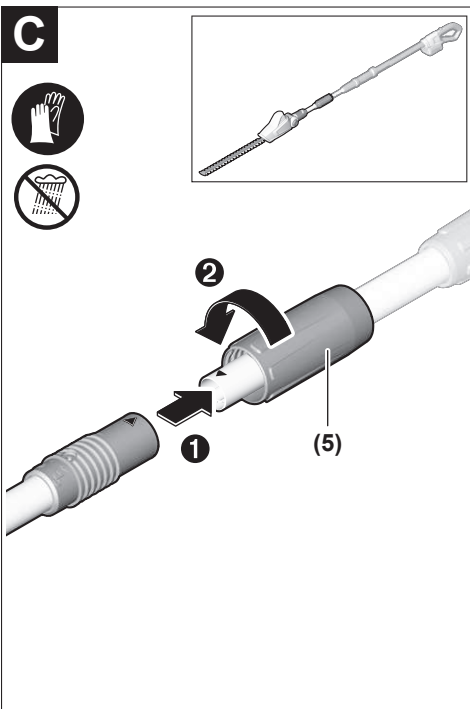
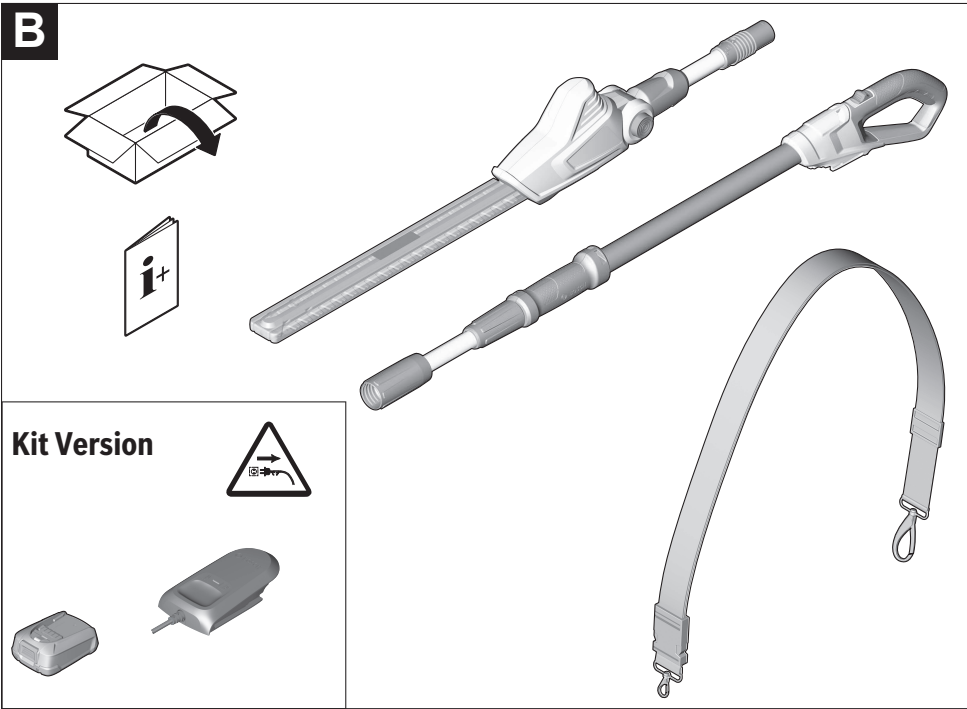
Информация о стране происхождения указана на корпусе изделия и в приложении.

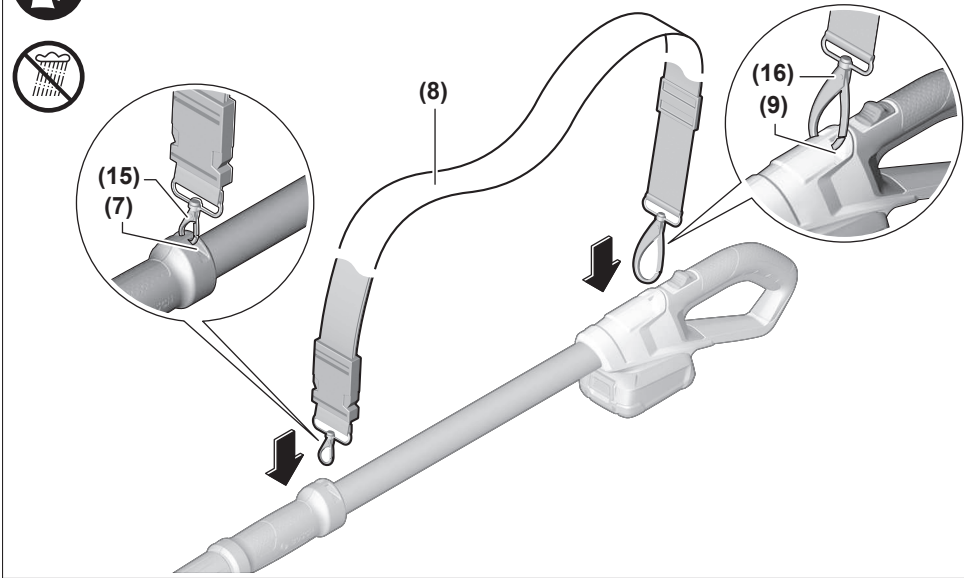
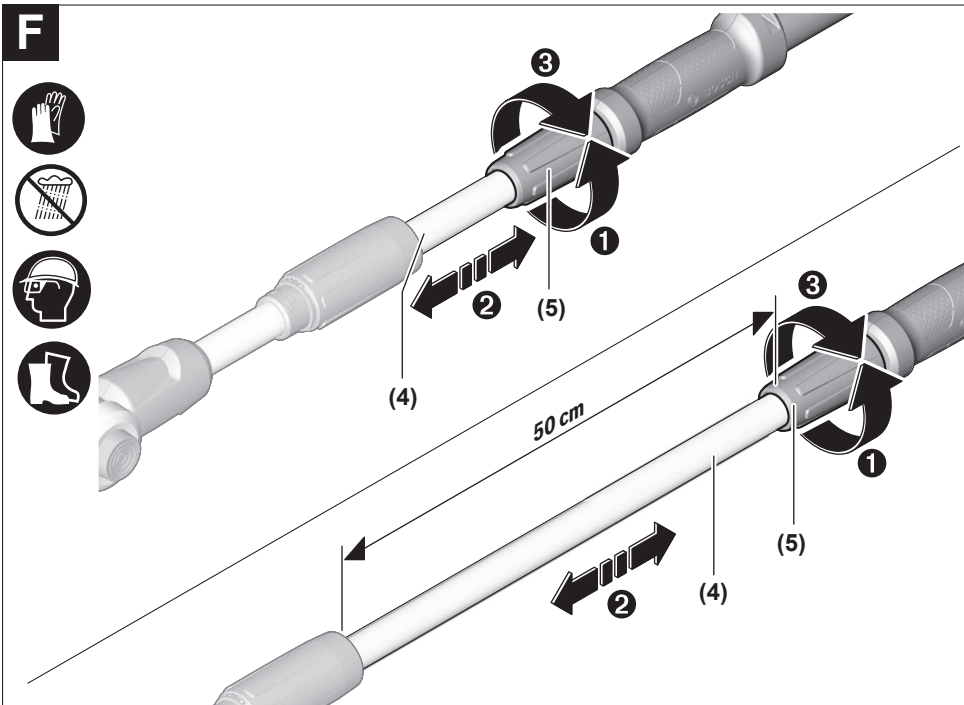
Дата изготовления указана на последней странице обложки Руководства.

Контактная информация относительно импортера содержится на упаковке.

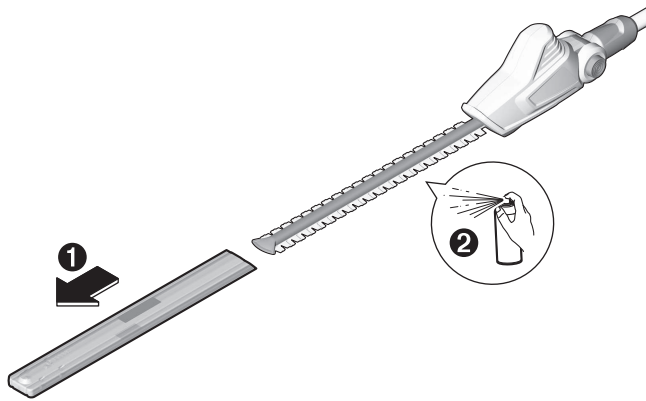
#### Срок службы изделия

**A**

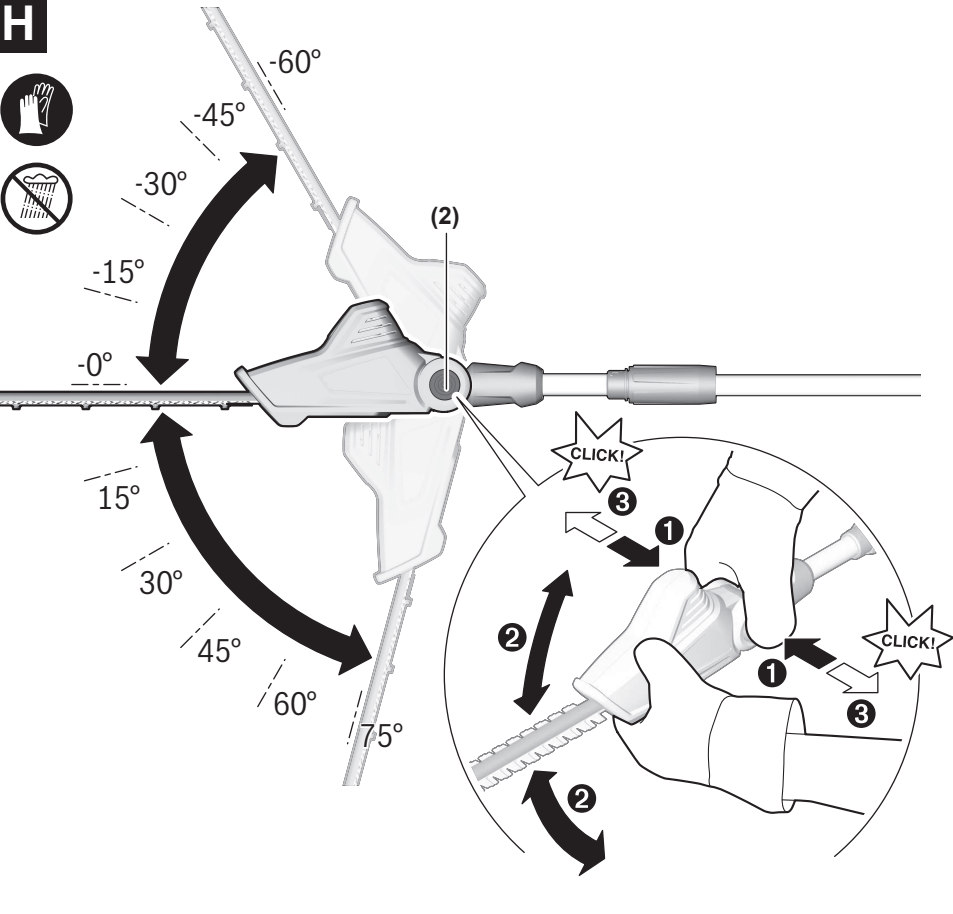


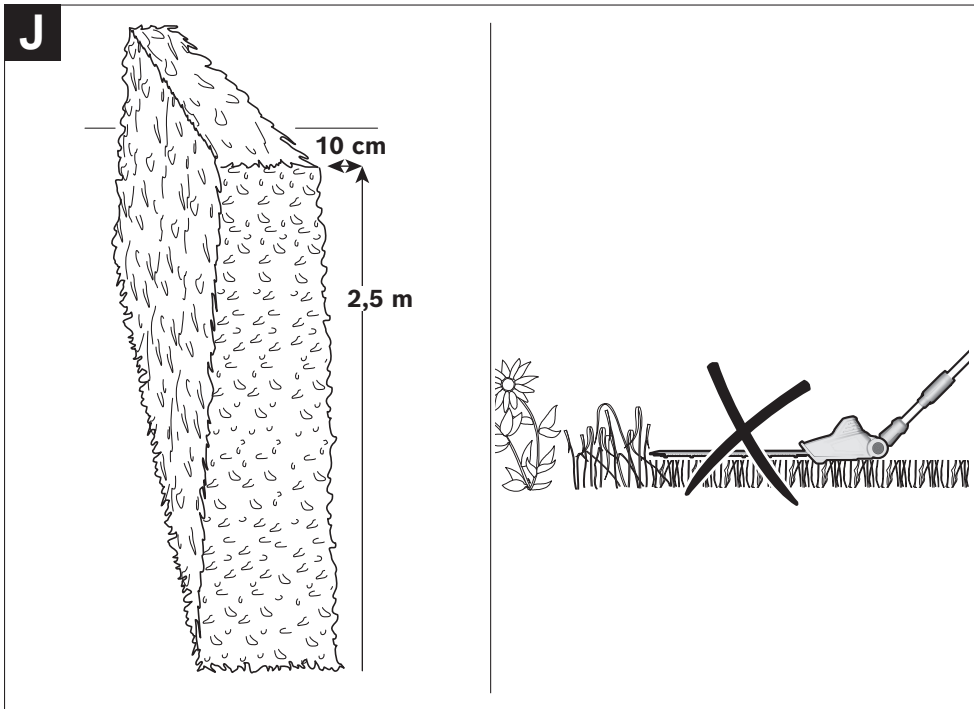
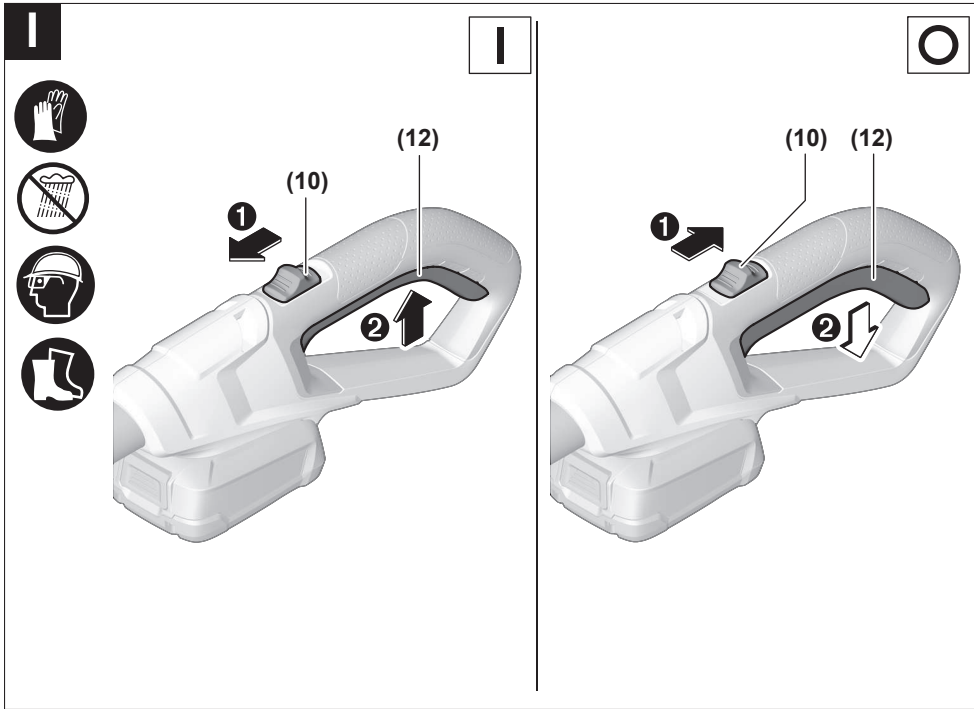
**E****F**

**G**

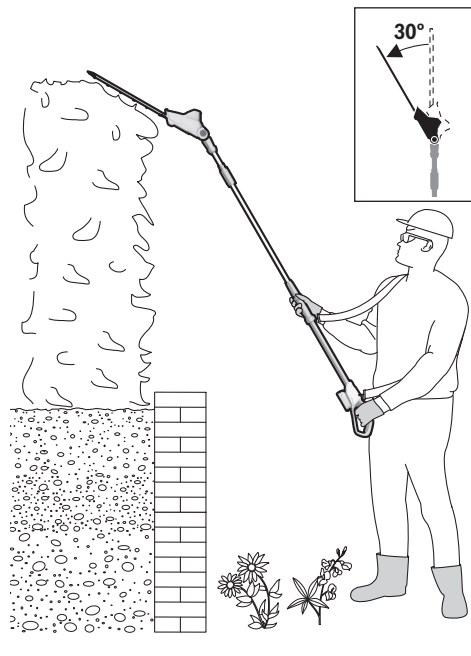
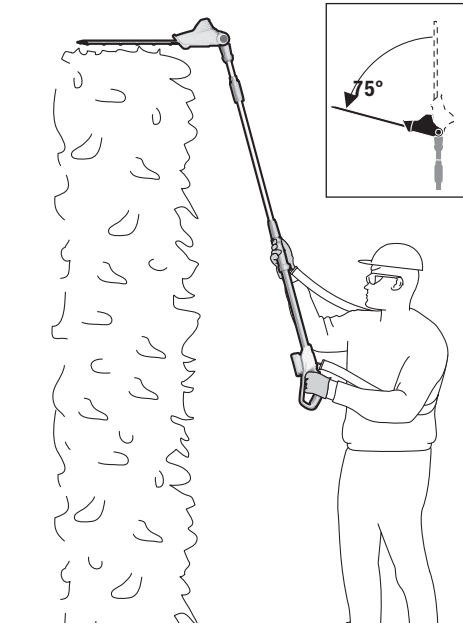


**H**

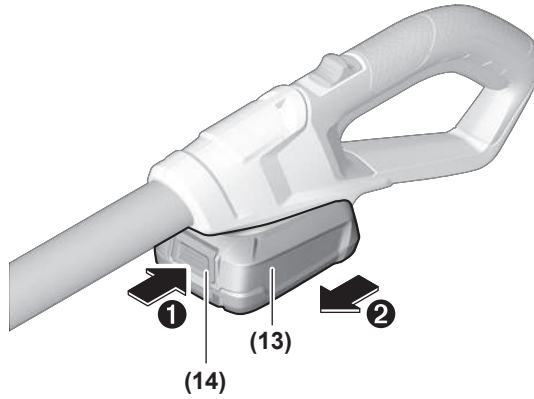
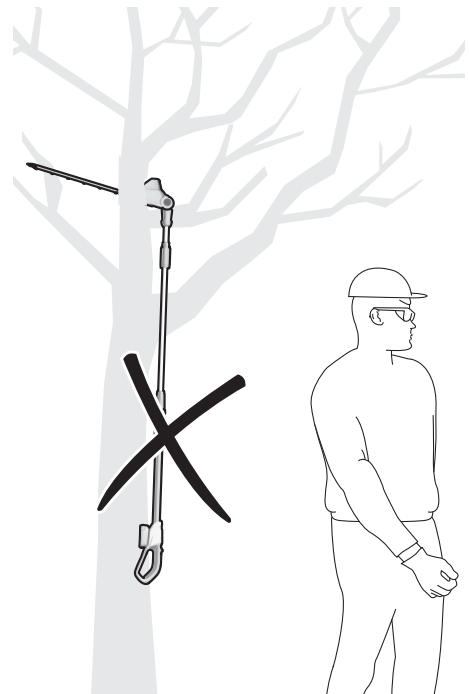
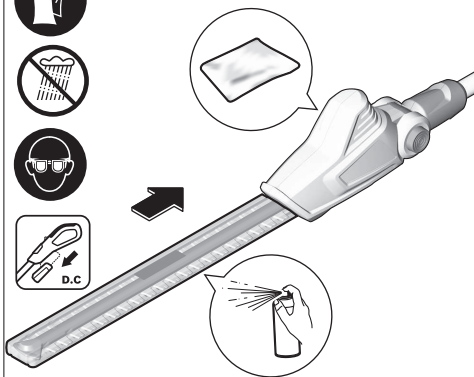




J

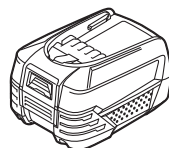
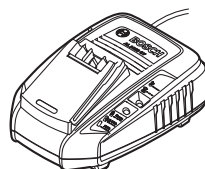




**K****L**

**M**

1 609 200 399

**18 V LI 2,5 Ah****18 V LI 4,0 Ah****18 V LI 6,0 Ah****AL 1830 CV****AL 1820 CV****AL 1810 CV**